

**ELENCO DEGLI ALUNNI PARTECIPANTI
AL 6° CONCORSO LETTERARIO "EL.ME." 2003**

SEZIONE A - 3^a MEDIA

- | | |
|----------------------------|-------------------------|
| 01 - AIUTO Rosaria | 14 - GRAMMATICO Vito |
| 02 - ALASTRA Vito | 15 - LA PORTA Vincenza |
| 03 - CANDELA Maria Laura | 16 - LAZZARA Roberta |
| 04 - CAPIZZI Roberto | 17 - LI CAUSI Angela |
| 05 - CARADONNA Davide | 18 - MAGADDINO Lea |
| 06 - CARUSO Antonino | 19 - MAGGIO Francesca |
| 07 - CHIARENZA Elena Maria | 20 - MAIORANA Martina |
| 08 - COPPOLA Francesco | 21 - PAGOTO Daniela |
| 09 - CRISCENTI Michela | 22 - PICCIONE Rossella |
| 10 - DI LELLO Mariagrazia | 23 - SCIUTO Baldassare |
| 11 - FERLITO Angela | 24 - SUGAMELI Francesco |
| 12 - FIORDILINO Valentina | 25 - TRANCHIDA Giuseppe |
| 13 - FLORENO Pietro | |

SEZIONE B - 5^a ELEMENTARE

- | | |
|---------------------------|--------------------------|
| 01 - ADRAGNA Alberto | 13 - PACE Arianna |
| 02 - AIUTO Paolo | 14 - BADALUCCO Antonella |
| 03 - AMICO Mario | 15 - PELLEGRINO Loredana |
| 04 - ANGELO M. Cristina | 16 - POLISANO Vito |
| 05 - CATALANO Laura | 17 - POMA Francesca |
| 06 - COLOMBA Francesco | 18 - SANSICA Maria |
| 07 - COLOMBA Marilena | 19 - SANSICA Vita Maria |
| 08 - LOMBARDO Daniele | 20 - SIMONTE Maria |
| 09 - MAGADDINO Alessandro | 21 - TANTARO Giuseppe |
| 10 - MAGRO Arianna | 22 - VULTAGGIO Alessia |
| 11 - MARANZANO Mariangela | 23 - VULTAGGIO Antonino |
| 12 - MONTELEONE Adrea | |

'NCIURII PALAZZULARA

SOPRANNOMI Busetani

raccolti da Alberto Criscenti

Il soprannome ('nciuria nella lingua siciliana) – recita “Il grande dizionario Garzanti della lingua italiana” - è un appellativo familiare, scherzoso o ingiurioso, di una persona, diverso dal cognome e dal nome proprio, che prende generalmente spunto da qualche caratteristica individuale.

La 'nciuria - dice Antonio Eugenio Onorato nella sua pubblicazione “Soprannomi, Imprecazioni, Parolacce” – spesso è ereditaria perché si tramanda di padre in figlio per parecchie generazioni a tutti i membri della famiglia o in parte. Altre volte – aggiunge ancora Onorato – si esaurisce con la morte del titolare; ad una stessa persona capita averne più di una; in una famiglia ogni membro può avere la sua oppure essere identica per marito e moglie.

A Busetto Palizzolo, piccolo comune di circa 3.300 abitanti, ho raccolto quasi cento soprannomi molti dei quali – comunque - non mi è stato possibile avere una traduzione letterale, come ad esempio, “ciuciaru”, “sisiddu”, “stimpa”, “tampula”, “tollu”, “nacchiaru”, “caulidda”, “arriddatu”, ecc. Mi riprometto – nei limiti delle mie possibilità – di proseguire questa ricerca intrapresa quasi per scherzo e, in una nostra prossima pubblicazione, poter presentare un lavoro più completo.

- | | |
|--------------------------|------------------|
| 1) ADDAZZU | GALLINACCIO |
| 2) AFFLITTU | AFFLITTO |
| 3) AGGHIA DUCI | AGLIO DOLCE |
| 4) APPAGNA VECCHI | SPAVENTA VECCHI |
| 5) ARICCHIAZZI | ORECCHIACCIE |
| 6) BAMMINEDDU | BAMBINELLO |
| 7) BUFFA | ROSCO |
| 8) BUZZUNI | GEMELLO |
| 9) CACARACIU | CACA ADAGIO |
| 10) CACAREDDA | CACARELLA |
| 11) CACATU | CACATO |
| 12) CALAROI | AIRONE (uccello) |
| 13) CANCELLERI | CANCELLIERE |
| 14) CARDIDDU | CARDELLO |
| 15) CECU | CIECO |
| 16) CETTU | CERTU |
| 17) CIALLA | CIARLA |

| | | |
|-----|----------------------|----------------------|
| 18) | CICIRRU | STRILLOZZO (uccello) |
| 19) | CINCUSORDI | CINQUE SOLDI |
| 20) | CINNIREDDA | CENERELLA |
| 21) | CIPUDDA | CIPOLLA |
| 22) | CULU PALINU | CULO PALINO (1) |
| 23) | CUNIGGHIU | CONIGLIO |
| 24) | CURVU | CORVO |
| 25) | ERCOLINU | ERCOLINO |
| 26) | FANUSU | PIANTA ERBACEA |
| 27) | LSTRU | LSTRU |
| 28) | LUZZU | TACCHINO |
| 29) | MALERVA | MALERBA |
| 30) | MANTAZZU | MANTELLACCIO |
| 31) | MARSALA | MARSALA |
| 32) | MASTRUVANNI | MASTRO GIOVANNI |
| 33) | MATTU | MATTO |
| 34) | MAZZACANU | GROSSA PIETRA |
| 35) | MÈRICU | MEDICO |
| 36) | MINISTRU | MINISTRO |
| 37) | MONACHEDDU | MONACHELLO |
| 38) | MULINARU | MUGNAIO |
| 39) | MUSCA | MOSCA |
| 40) | MUTU | MUTO |
| 41) | NASCA | NASO |
| 42) | NOVANTA | NOVANTA |
| 43) | ORFANU | ORFANO |
| 44) | PATATA | PATATA |
| 45) | PAULITTINU | PAOLETTINO |
| 46) | PARRINU | PRETE |
| 47) | PORCU | PORCO |
| 48) | PIROLLU | ZOPPO |
| 49) | PAPARU | PAPERÒ |
| 50) | QUASAREDDU | ZOCCOLO DI MUCCA |
| 51) | RARÌCI | RADICI |
| 52) | SICCU | SECCO |
| 53) | SIGNURI | SIGNORE |
| 54) | SETTIBOTTI | SETTEBOTTI |
| 55) | SANTUPATRI | SANTOPADRE |
| 56) | SCECCU PILUSU | ASINO PELOSO |
| 57) | SCURMU | SGOMBRO |
| 58) | SGHERRU | MAIALE |
| 59) | STRAMMU | STRAMBO |
| 60) | SETTICORNA | SETTECORNA |
| 61) | SURDU | SORDO |
| 62) | TURCU | TURCO |
| 63) | TALLALLERU | VOCE ONOMATOPEICA |
| 64) | TRAPĀNU | TRAPANO |
| 65) | VESPA | VESPA |
| 66) | ZAPPUDDA | ZAPPETTA |
| 67) | ZIDDU | STERCO |

(1):Riferito a un pantalone rattoppato nella parte posteriore con una stoffa di colore marrone scuro.

ASSOCIAZIONE DI LETTERE, ARTI E SPORT JO'

Fondata il 2 ottobre 1986

CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

Presidente

ROSA MAGRO

Vice Presidente

FRANCESCO LOMBARDO

Segretario

MASSIMILIANO POLLINA

Tesoriere

PIETRO POMA

Componente

ALBERTO CRISCENTI

GIUSEPPE VIRGILIO

DAVIDE MAIORANA

COLLEGIO DEI REVISORI

Presidente

LEONARDO ALTESE

Componenti

VITO CRISCENTI

LUCIA POGGI ARDITO

**OPERE EDITE DALL'ASSOCIAZIONE
DI LETTERE, ARTI E SPORT JO'
BUSETO PALIZZOLO**

| N.O. | TITOLO | AUTORE | ARGOMENTO | ANNO |
|------|---|---------------------------------------|--|----------------------|
| 1 | POETA ANCH'IO | AA.VV. | COLLAGE DI TRE NUMERI UNICI DI POESIA | 1986 1987 1988 |
| 2 | MEMORIE ANTICHE E MODERNE DELLE FAMIGLIE BUSETANE | ANTONINO POMA | RICERCA GENEALOGICA | 1997 |
| 3 | 1° CONCORSO LETTERARIO "EL.ME." '98 | AA.VV. | TEMI SVOLTI DALLE CLASSE TERMINALI DELLA SCUOLA ELEMENTARE E MEDIA DI BUSETO P.L.O | 1998 |
| 4 | 1° RADUNO POETICO «STRAFALCELLO» '98 | AA.VV. | ANTOLOGIA POETICA | 1998 |
| 5 | FRAMMENTI | ALBERTO CRISCENTI | POESIE IN LINGUA ITALIANA | 1998 |
| 6 | L'ULTIMA CARICA DELLA CAVALLERIA ITALIANA | ANTONINO POMA | RACCONTO STORICO | 1998 |
| 7 | CUNTRASTU | A. CRISCENTI D. ALTESE V. LUMIA | POEMETTO IN OTTAVE SICILIANE SULLA DONNA | 1999 |

| N.O. | TITOLO | AUTORE | ARGOMENTO | ANNO |
|------|--|-------------------|---|------|
| 8 | 2° CONCORSO LETTERARIO "EL.ME" '99 | AA.VV. | TEMI SVOLTI DALLE CLASSE TERMINALI DELLA SCUOLA ELEMENTARE E MEDIA DI BUSETO P.LO | 1999 |
| 9 | 2° RADUNO POETICO «STRAFALCELLO» '99 | AA.VV. | ANTOLOGIA POETICA | 1999 |
| 10 | GIUSEPPE PARINI | GIUSY COLOMBA | SAGGIO LETTERARIO | 1999 |
| 11 | 3° CONCORSO LETTERARIO "EL.ME" 2000 | AA.VV. | TEMI SVOLTI DALLE CLASSE TERMINALI DELLA SCUOLA ELEMENTARE E MEDIA DI BUSETO P.LO | 2000 |
| 12 | 3° RADUNO POETICO «STRAFALCELLO» 2000 | AA.VV. | ANTOLOGIA POETICA | 2000 |
| 13 | GUIDO CAVALCANTI | ALBERTO CRISCENTI | SAGGIO LETTERARIO | 2000 |
| 14 | GIUSEPPE VERDI | SONIA POMA | BIOGRAFIA | 2001 |
| 15 | 1° CONCORSO DI POESIA RELIGIOSA "CARMINA DEO" 2001 | AA.VV. | ANTOLOGIA POETICA | 2001 |

| N.O. | TITOLO | AUTORE | ARGOMENTO | ANNO |
|------|--|---|--|------|
| 16 | 4° CONCORSO LETTERARIO "EL.ME" 2001 | AA.VV. | TEMI SVOLTI DALLE CLASSE TERMINALI DELLA SCUOLA ELEMENTARE E MEDIA DI BUSETO P.L.O | 2001 |
| 17 | 4° RADUNO POETICO «STRAFALCELLO» 2001 | AA.VV. | ANTOLOGIA POETICA | 2001 |
| 18 | 2° CONCORSO DI POESIA RELIGIOSA "CARMINA DEO" 2002 | AA.VV. | ANTOLOGIA POETICA | 2002 |
| 19 | 5° CONCORSO LETTERARIO "EL.ME" 2002 | AA.VV. | TEMI SVOLTI DALLE CLASSE TERMINALI DELLA SCUOLA ELEMENTARE E MEDIA DI BUSETO P.L.O | 2002 |
| 20 | 1° RADUNO POETICO «CITTA' DI ERICE» 2002 | AA.VV. | ANTOLOGIA POETICA | 2002 |
| 21 | ZÌPPULI | ALBERTO CRISCENTI | POESIE IN DIALETTO SICILIANO | 2003 |
| 22 | LA DONNA E' COMU 'N ANGELU!? | A. CRISCENTI V. LUMIA F. LEONE D. ALTESE G. VULTAGGIO | POESIE IN DIALETTO SICILIANO | 2003 |
| 23 | 3° CONCORSO DI POESIA RELIGIOSA "CARMINA DEO" 2003 | AA.VV. | ANTOLOGIA POETICA | 2003 |